

TK.0000005160

CÔNG TY CỔ PHẦN THÔNG TIN KINH TẾ ĐỐI NGOẠI

# THỪA THIÊN - HUẾ

THẾ VÀ LỰC MỚI TRONG THẾ KỶ XXI

**Thua Thien - Hue**  
**New Image in Century XXI**



NHÀ XUẤT BẢN CHÍNH TRỊ QUỐC GIA

## **CHỈ DẠO BIÊN SOẠN**

### **ĐÀO DUY QUÁT**

Phó Trưởng ban  
Ban Tư tưởng - Văn hoá Trung ương

### **HỒ XUÂN MÃN**

Ủy viên Trung ương Đảng, Bí thư Tỉnh uỷ  
tỉnh Thừa Thiên - Huế

### **TRỊNH THỨC HUỶNH**

Giám đốc - Tổng Biên tập  
Nhà xuất bản Chính trị quốc gia

## **CHỦ BIÊN**

### **CHU VIỆT LUÂN**

Tổng Giám đốc  
Công ty cổ phần Thông tin Kinh tế Đối ngoại

## **BAN BIÊN SOẠN**

Lương Quang Huy, Hà Thành,  
Nguyễn Thanh Loan, Nguyễn Thị Hạnh, Phạm Lan, Vũ Kim Hoàng

## **BIÊN DỊCH VÀ HIỆU DÍNH TIẾNG ANH**

Vũ Minh Tú, Ngọc Diệp, Hoàng Thu Quỳnh, Ngọc Linh  
Vân Thương, Nguyễn Thị Mai, Kiều Thoa Thu, Quốc Hùng

*(Trong cuốn sách này có sử dụng một số tư liệu, hình ảnh do địa phương cung cấp)*

# LỜI NHÀ XUẤT BẢN

Thừa Thiên - Huế nằm ở vùng duyên hải Bắc miền Trung, là vùng đất văn hiến có bề dày lịch sử - văn hoá lâu đời. Từ xa xưa, Thừa Thiên - Huế với vị trí chiến lược đặc biệt đã từng là "phên dậu thứ tư" về phương Nam của Đại Việt. Nơi đây luôn giữ một vị thế chiến lược, một miền đất đóng vai trò cầu nối giữ hai miền Bắc - Nam. Những yếu tố đó đã tạo cho Thừa Thiên - Huế truyền thống rất tiêu biểu, rất đáng tự hào về văn hoá, về truyền thống cách mạng danh liệt và ngày nay còn được ghi dấu bằng nhiều địa danh lịch sử như chiến khu Dương Hoà, Hoà Mỹ, A Lưới, đường Hồ Chí Minh... Đây là mảnh đất anh hùng, trong cuộc kháng chiến chống Mỹ, cứu nước đã được Trung ương tặng tám chữ vàng "*Tiến công, nổi dậy, anh dũng, kiên cường*".

AI đã từng đến Thừa Thiên - Huế không khỏi ngỡ ngàng về những di tích lịch sử, văn hoá và danh lam, thắng cảnh nổi tiếng như sông Hương, núi Ngự, khu tam giác Cảnh Dương - Bạch Mã - Lăng Cô và hàng trăm chùa chiền với kiến trúc dân tộc độc đáo. Đặc biệt, Thừa Thiên - Huế còn có những kiệt tác về kiến trúc cung đình, công trình văn hoá và những lăng tẩm đã được UNESCO xếp hạng là một trong những di sản văn hoá lớn của thế giới. Thừa Thiên - Huế còn là nơi sinh dưỡng của những thi nhân, danh nhân, anh hùng hào kiệt.

Được xác định là một trong bốn tỉnh thuộc vùng kinh tế trọng điểm miền Trung, Thừa Thiên - Huế nằm trên trục giao thông chính, có cảng biển nước sâu Chân Mây, cảng Thuần An, khu công nghiệp, thương mại, du lịch, dịch vụ quy mô lớn phục vụ cho khu vực miền Trung, Tây Nguyên và khu vực tiểu vùng Mê Kông; Thừa Thiên - Huế có sân bay Phú Bài nằm trên quốc lộ 1A, tuyến đường sắt xuyên Việt chạy dọc theo tỉnh, cơ đường biên giới với nước bạn Lào, là cửa ngõ tuyến hành lang thương mại Đông - Tây nối Myanmar, Thái Lan, Lào với biển Đông để từ đó quan hệ với các nước trong khu vực và trên thế giới. Vị trí địa lý trong yếu cùng những ưu thế về nguồn tài nguyên thiên nhiên và con người là những tiền đề quan trọng để Thừa Thiên - Huế xây dựng cho mình một định hướng phát triển rộng, khai thác tối đa và phát huy hiệu quả tiềm năng và thế mạnh của mình trong phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh những thập kỷ tới.

Trong công cuộc đổi mới, tiếp nối truyền thống lịch sử đấu tranh hào hùng của cha ông trong chống giặc ngoại xâm, Thừa Thiên - Huế cũng cả nước bước vào thực hiện sự nghiệp công nghiệp hoá, hiện đại hoá đất nước. Dưới sự lãnh đạo của Đảng bộ và sự chỉ đạo của chính quyền tỉnh, Thừa Thiên - Huế đã đạt được những thành tựu quan trọng. Tốc độ tăng trưởng kinh tế bình quân giai đoạn 2000 - 2003 đạt trên 9,2%/năm, cơ cấu kinh tế chuyển dịch đúng hướng, công nghiệp và du lịch - dịch vụ chiếm gần 78% trong GDP.

Trong những năm tới, Thừa Thiên - Huế tiếp tục phát huy những lợi thế của mình trong phát triển, đặc biệt là phát triển các ngành du lịch - dịch vụ, nông nghiệp, nuôi trồng thủy sản,...

Để giúp cho các địa phương trong nước, cũng như các đối tác gần xa hiểu về mảnh đất, con người và lĩnh vực kinh tế - xã hội của Thừa Thiên - Huế, Nhà xuất bản Chính trị quốc gia phối hợp với Tỉnh uỷ, Ủy ban nhân dân tỉnh Thừa Thiên - Huế và Công ty Cổ phần Thông tin Kinh tế Đối ngoại (FEI) xuất bản cuốn sách: "*Thừa Thiên - Huế - Thế và lực mới trong thế kỷ XXI*" (*Thua Thien - Hue - New Image in Century XXI*).

Cuốn sách gồm 6 phần, được xuất bản bằng hai thứ tiếng Việt - Anh (Phần tiếng Anh chỉ có ý nghĩa tham khảo):

- Phần I:** Con người và mảnh đất Thừa Thiên - Huế
- Phần II:** Kinh tế - Bức tranh toàn cảnh
- Phần III:** Huy động mọi nguồn lực cho phát triển kinh tế
- Phần IV:** Tổ chức hành chính
- Phần V:** Kết cấu hạ tầng
- Phần VI:** Giữ gìn bản sắc văn hoá dân tộc

Với cách trình bày có hệ thống, cuốn sách đã bước đầu đưa bạn đọc làm quen với đất nước và con người Thừa Thiên - Huế, thấy được bức tranh toàn cảnh trong sự nghiệp phát triển kinh tế văn hoá - xã hội của tỉnh, cũng như của các huyện, thị, thành phố, các doanh nghiệp tiêu biểu, những gương mặt mới, những nhân tố mới trong sản xuất - kinh doanh và trong các lĩnh vực khác, từ đó hình dung rõ hơn về những bước đi sắp tới của Thừa Thiên - Huế trong tương lai.

Hy vọng cuốn sách sẽ mang lại nhiều điều bổ ích, giúp bạn đọc và các đối tác có thêm thông tin để nghiên cứu, tăng cường mở rộng hợp tác, tìm nơi đầu tư có hiệu quả trên vùng đất còn nhiều tiềm năng phát triển này.

Xin trân trọng giới thiệu cuốn sách với bạn đọc

Tháng 11 năm 2004

**NHÀ XUẤT BẢN CHÍNH TRỊ QUỐC GIA**

# PUBLISHING HOUSE'S INTRODUCTION

Thua Thien-Hue is situated in the North central coast, a civilised region with long time of history and culture. Since the old days, Thua Thien-Hue with its strategically special location was the "fourth shield" in the southern Dai Viet. The province occupied a strategic position - a "linking" bridge between the North and the South of Vietnam. Such factors gave birth to the unique, pride-worthy tradition in this locality in terms of culture, glorious revolutionary tradition, which could be seen through historical place-names like bases in Duong Hoa, Hoa My, A Luoi, Ho Chi Minh trail, etc. This is the heroic land in the two wars against the French and American invaders. It was presented eight gold words "*Tien cong, noi day, anh dung, kien cung*" (Attacking, Uprising, Heroism, Solidity).

Men to Thua Thien-Hue are all surprised at the local cultural-historical relics and well-known landscapes such as Huong (Perfume) River, Ngu Mountains, Canh Duong-Bach Ma-Lang Co Triad, hundreds of pagodas with their peculiar architectural style. Especially, this province possesses splendid royal architectural works, cultural works, and royal tombs recognised by UNESCO as one major cultural heritages of the world. Thua Thien-Hue is also home to excellent and brilliant poets, celebrities, and heroes.

Recognised as one of four provinces in the key economic area in Central Vietnam, Thua Thien-Hue lies in the artery, home to Chan May deep seaport, Thuan An port, complexes reserved for trade, industry, tourism, and services on large scales in service of the central Vietnam, Central Highlands, the sub-Mekong region. There is the Phu Bai Airport built by the National Highway No 1A, the trans-Viet rail route running through the province longitudinally, sharing borderline with the friendly nations of Laos. It is the gateway of the East-West commercial corridor, linking Myanmar, Thailand, Laos with the South China Sea. This helps extend ties with regional countries and others all over the world. Important position fuelled with advantages in human and natural resources serve as significant premise for the province to build up orientation for broad development, fully and effectively tapping the local potential and advantages for socio-economic growth in coming decades.

In pursuit of renovation, by continuing the glorious anti-foreign aggressor tradition forged by former generations, Thua Thien-Hue and the whole country has confidently entered the process of national industrialisation and modernisation. Under the leadership of the local Party, administration, the province has recorded meaningful achievements. Its economic growth rate during 2000-2003 was over 9.2%/year, the economic reform is on the right track and sectors of industry, trade-services represent approximately 78% of the local GDP.

Thua Thien-Hue, during the years to come, is on the continual promotion to its potentials for further growth, especially in sectors of tourism - services, agriculture, aquaculture, etc.

Targeting at helping Vietnamese readers as well as partners here and there understand more about the land, people and the state of the socio-economy in Thua Thien-Hue, the National Political Publishing House in co-operation with Thua Thien-Hue Party Committee, People Committee and Foreign Economic Information Joint-stock Company publishes the book: "*Thua Thien - Hue, New Image in Century XXI*".

This bilingual (Vietnamese and English) work is inclusive of six parts as follows:

**Part I:** Land and People of Thua Thien - Hue

**Part II:** Economic Panorama

**Part III:** Mobilised all forces for economic development

**Part IV:** Administrative Structure

**Part V:** Infrastructure

**Part VI:** National cultural specialties conservation

The concisely organised book helps involve distinguished readers to the land and people of Thua Thien-Hue, the image of economic, social, and cultural development of this province, as well as typical enterprises, new factors in of business and other sectors thus having better imagination on upcoming steps *forwards* of the province.

Hopefully, this work will benefit all beloved readers and partners with fruitful information which absolutely actable in research, further cooperation and effective investment in this potential land.

Honourably introduce this publication to all of our beloved readers.

*November 2004*

**NATIONAL POLITICAL PUBLISHING HOUSE**



**Chu Việt Lưu**  
 Tổng Giám đốc  
 Công ty cổ phần Thông tin  
 Kinh tế Đối ngoại

# LỜI NÓI ĐẦU

*Độc giả thân mến!*

**"Ai đi qua đó miền Trung  
 Xin đừng ghé lại vui cùng Huế rồi"**

Xin được mượn câu thơ của nhà thơ Tố Hữu để mở đầu cho cuốn sách này, thay cho lời ngỏ cùng bạn đọc và tất cả những ai yêu thương, quan tâm đến Thừa Thiên - Huế với lời mời gọi: hãy về với Huế yêu thương, dù chỉ một lần, để được tận mắt thấy một xứ Huế mộng mơ, đẹp và thơ; để cùng chung vui và chia sẻ nỗi niềm với Huế, để cảm nhận và suy ngẫm, chiêm nghiệm về một xứ Huế xưa và nay đang được thăng hoa trong thời hiện đại.

Rồi bạn sẽ phải thốt lên: "Ồ Huế ngàn năm còn cổ kính"<sup>(1)</sup> và tự đáy lòng "Xin ngàn lần cảm ơn tổ tiên đã để lại cho chúng ta di sản quý giá này để hôm nay không chỉ nhân dân Việt Nam mà cả loài người ngưỡng mộ"<sup>(2)</sup>

Thừa Thiên - Huế - một vùng non sông kỳ thú nằm ở vùng duyên hải Bắc miền Trung, nơi có thành phố Huế - một trong những đô thị lớn nổi tiếng của Việt Nam. Tự hào là vùng đất văn hiến có bề dày lịch sử - văn hoá lâu đời, đặc sắc và truyền thống yêu nước cách mạng vẻ vang. Thừa Thiên - Huế với vị trí chiến lược đặc biệt đã từng là "phên dậu thứ tư về phương Nam"<sup>(3)</sup> của Đại Việt; nơi đô hội lớn của một phương<sup>(4)</sup>. Thừa Thiên - Huế từng là thủ phủ của xứ Đàng Trong dưới thời các chúa Nguyễn; kinh đô Phú Xuân dưới thời vua Quang Trung và kinh đô nước Việt Nam dưới thời các vua triều Nguyễn. Nơi đây cũng là vùng đất hội tụ, tiếp biến, giao thoa và lan toả của hai nền văn hoá Đông sơn và Sa huỳnh. Hiếm có vùng đất nào mà ở đó được chứng kiến những biến thiên, thăng trầm của lịch sử như ở Thừa Thiên - Huế và cũng hiếm có vùng đất nào mà những giá trị văn hoá phong phú, đa dạng đặc sắc vừa mang những nét chung của nền văn hoá Việt Nam, vừa mang nét đặc thù riêng biệt đầy bản sắc của một vùng văn hoá như ở Thừa Thiên - Huế. Với tất cả những giá trị nổi bật ấy, ngày nay Di sản Văn hoá Huế kiêu hãnh đứng sánh vai cùng bè bạn khắp năm châu, bốn biển trong Danh mục Di sản Văn hoá thế giới, Nhã nhạc cung đình Huế được UNESCO công nhận là "Di sản phi vật thể và truyền khẩu của nhân loại". Không chỉ có vậy, Thừa Thiên - Huế còn lưu giữ một phong thái ung dung, thuy mị, dịu dàng, đoan trang; sự hoà quyện gắn kết đất trời, thiên nhiên và con người; sự lồng hợp chung sống hoà bình giữa đạo và đời, giữa cổ xưa và hiện đại. Vì thế, thành phố Huế vinh dự được chọn để xây dựng trở thành thành phố Festival đặc trưng của Việt Nam.

Nhưng, Thừa Thiên - Huế đâu chỉ có thế, dường như chất thi ca của vùng đất này luôn gắn kết với những bản hùng ca nổi đại kỳ ức. Để lịch sử đưa chúng ta trở về với vùng đất anh hùng miền sáng Hường - núi Ngự, nơi lòng yêu nước, linh thần tự tôn dân tộc, ý chí độc lập tự cường đã trở thành nét đẹp truyền thống. Thừa Thiên - Huế quật khởi, anh hùng trong các phong trào đấu tranh yêu nước. Có một Thừa Thiên - Huế "Thăng Tâm vùng lên" lật đổ ngai vàng của chế độ phong kiến và ách thống trị hàng trăm năm của thực dân đế quốc

Có một Thừa Thiên Huế thay mặt nhân dân cả nước chứng kiến thời khắc chuyển giao lịch sử khi vua Bảo Đại tuyên bố thoái vị nộp ấn, kiếm cho cách mạng, chính thể quân chủ ở nước ta bị xóa bỏ vĩnh viễn, chính quyền thực sự về tay nhân dân ta. Có một Thừa Thiên - Huế anh hùng trong thời chống Mỹ gắn liền với 8 chữ vàng "Tiến công, nổi dậy, anh dũng, kiên cường" được Trung ương trao tặng

Vùng đất địa linh, nhân kiệt ấy đã nuôi dưỡng, hun đúc và sản sinh ra những anh hùng hào kiệt những người con ưu tú cho quê hương đất nước trên mọi phương diện, gắn liền với lịch sử dựng nước và giữ nước của

dân tộc như: Nguyễn Huệ; Nguyễn Hoàng, Đào Duy Từ, Ngô Thị Nhâm; Nguyễn Du, Tùng Thiện Vương; Nguyễn Tri Phương, Tôn Thất Thủyệt; Thái Phiên - Trần Cao Vân; Phan Bội Châu; Trần Phú; Lê Duẩn, Phạm Văn Đồng, Võ Nguyên Giáp; Hải Triều (Nguyễn Khoa Văn); Nguyễn Chí Diểu, Phan Đăng Lưu; Nguyễn Chí Thanh; Tô Hữu, Nguyễn Khánh Toàn, Đào Duy Anh, Tôn Quang Phiệt, Huỳnh Thúc Kháng, Đặng Văn Ngữ; Nguyễn Văn Thương.....Thừa Thiên - Huế còn tự hào là nơi cả gia đình Chủ tịch Hồ Chí Minh đã từng sống gần bố. Đó là những nét đẹp truyền thống tiêu biểu, rất đáng tự hào cần được tôn vinh, để biến nó thành lực đẩy, bệ đỡ cho sự phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh Thừa Thiên - Huế.

Khi nước nhà thống nhất, Thừa Thiên - Huế bắt tay vào công cuộc xây dựng, khôi phục kinh tế, Đảng bộ, quân và dân Thừa Thiên - Huế đã hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ được giao, từng bước xây dựng Thừa Thiên - Huế phát triển nhanh và bền vững. Ngày nay, trong xu thế hội nhập và phát triển, Thừa Thiên - Huế quyết tâm khai thác triệt để những tiềm năng và thế mạnh sẵn có về vị trí địa lý, tài nguyên môi trường, đặc biệt là văn hoá - du lịch, đưa nền kinh tế Thừa Thiên - Huế phát triển ngày càng khởi sắc. Trong giai đoạn 2001 - 2003, tốc độ tăng trưởng bình quân đạt 9,2%/năm, quy mô và đáng đáp của một tỉnh công nghiệp hoá, hiện đại hoá ngày càng rõ nét với tỷ trọng đóng góp của ngành công nghiệp - xây dựng và dịch vụ - du lịch vào GDP ngày càng tăng. Trong những năm tới đây, Thừa Thiên - Huế tiếp tục tăng tốc, đẩy mạnh các chương trình trọng điểm được xây dựng theo từng năm, tạo đà tăng trưởng cho nền kinh tế phát triển mạnh theo hai trục văn hoá du lịch và kinh tế tri thức; phấn đấu "vươn lên chiếm lĩnh đỉnh cao các trung tâm trung tâm văn hoá - du lịch, trung tâm giáo dục - đào tạo, trung tâm y tế chuyên sâu và trung tâm kinh tế của vùng trọng điểm kinh tế miền Trung"(5)

Nhằm tháo gỡ phần nào bức tranh loàn cảnh về kinh tế - xã hội của tỉnh Thừa Thiên - Huế, nhất là sự chuyển dịch cơ cấu kinh tế, đầu tư và phát triển trong thời gian qua và những định hướng lớn trong giai đoạn tới, chúng tôi xin trân trọng giới thiệu với đồng đảo độc giả trong và ngoài nước cuốn sách **"Thừa Thiên - Huế - thế và lực: mới trong thế kỷ XXI"** với mong muốn cuốn sách không chỉ cung cấp những thông tin cơ bản về vùng đất và con người Thừa Thiên - Huế, mà còn phản ánh những tiềm năng, triển vọng, cơ hội kinh doanh và những chính sách mở cửa chào đón, thu hút đầu tư thông thoáng của địa phương.

Nhân đây, Hội đồng biên soạn xin chân thành cảm ơn sự chỉ đạo, hỗ trợ và hợp tác của Ban Tư tưởng - Văn hoá Trung ương, Nhà xuất bản Chính trị quốc gia, Tỉnh uỷ, Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân tỉnh Thừa Thiên - Huế cùng các cơ quan, ban, ngành, đoàn thể và các doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh Thừa Thiên - Huế đối với sự thành công của cuốn sách.

Tuy nhiên, do nội dung cuốn sách để cập trải rộng trên nhiều lĩnh vực nên khó tránh khỏi thiếu sót, Hội đồng biên soạn rất mong nhận được những đóng góp quý báu của Quý độc giả để lần tái bản sau được hoàn thiện hơn.

**Xin chân thành cảm ơn!**

Công ty Cổ phần Thông tin Kinh tế Đối ngoại  
Tổng Giám đốc



**CHU VIẾT LUÂN**

**Chú thích:**

- (1) Thư của ca sĩ Bích Lan
- (2) Lưu bút cảm tưởng của Tổng Bí thư Nông Đức Mạnh
- (3) Câu nói của Nguyễn Trãi trong cuốn "Đư địa chí"
- (4) Câu nói của Dương Văn An trong cuốn "Ô châu cận lục"
- (5) Văn kiện Hội nghị giữa nhiệm kỳ Đảng bộ Thừa Thiên - Huế 2001-2005

# FOREWORD

**Dear readers,**

**"Once upon setting your foot in central region  
Please, taking a rest and being joyful with my Hue"**

It is a great honour for us to take the aforesaid verse by Poet To Huu as introductory words to open this useful book to every distinguished readers of long lasting love to Thua Thien - Hue province as an ardent invitation for coming to Hue though only one time in the life to see with your own eyes and contemplate yourselves the beauty and romanticism of Hue yesterday in the present-day prosperity.

Seeing the ancient imperial city, you must utter "Oh! What an ancient city of Hue!" (1) And from the bottom of your heart "Sincere thanks arise to our forefathers who have left us this priceless heritage admired by not only the Vietnamese people but the whole human being also" (2).

Thua Thien - Hue, a large and particularly interesting coastal stretch in Central Vietnam with Hue city, is one of the big and famous cities in Vietnam Proud of being the civilised land of profound culture full of unique identity generated throughout hundreds of years as well as the honourable revolutionary tradition, Thua Thien - Hue, since the olden time of our ancestors, has been "the fourth southern shield of Dai Viet" (3), and "flesh port and hub of commerce" (4).

Thua Thien - Hue used to be the capital city of *Dang Trong* (the Southern half of Vietnam) in the reign of Lords of the Nguyen; capital city of *Phu Xuan* under the reign of King Quang Trung and Vietnam's capital under the dynasty of emperors of the Nguyen. Further, the province was the prop for the appearance, development and shine of two ancient Vietnamese civilisations of Sa Huynh and Dong Son in the old time.

It is not easy to find anywhere on earth that has witnessed so many historical upheavals as Thua Thien - Hue does and further difficult to find anywhere in the world that has as profound and diverse values of both Vietnamese dignities and a special culture with its own features as Thua Thien - Hue does. Thanks to those special values, Hue culture takes pride of standing on the same bar with that of worldwide countries in the List of World Cultural Heritages: the *Nha Nhac* (Royal Music) of Hue was recognised by UNESCO as the "Intangible Cultural Heritage" of the world. Furthermore, this special and lovely province always expresses its own graceful and decent manners in a harmony between the human being and the nature, spiritual and temporal, and the old and the modern. That's why the city of Hue has been designated as the specific festival city of Vietnam.

It's likely to say the poetry of this land always could be heard in immortal epics bringing us to the heroic land of Huong river and Ngu mountain where the patriotism, superiority complex, and independent and striving for self-strength spirit have become traditional beauties. Thua Thien - Hue rises in rebellion in patriotism movements; a land witnessed a "rising August" of the local people to overthrow the feudalism and the hundred years of domination of the French colonialist. For and behalf of the whole nation, Thua Thien - Hue witnessed the historical transference when Emperor Bao Dai was announcing to abdicate the throne, hand over his sword and gold seal to the revolutionary force. Since then, the feudal government has been gone far forever, and the authority has been under the control of the people. And this is the heroic land in the resistant war against the American imperialist is highlighted with eight gold words: "*Tan cong, noi day, anh hung, kien cuong*" (attack, insurrection, heroism, strong heartedness) conferred by the Central.

The supermatural land of Thua Thien - Hue has given birth to heroes and celebrities in all walks of life for the country and through out the national construction and defence history of the Viet: namely Nguyen Hue, Nguyen Hoa, Dao Duy Tu, Ngo Thi Nham, Nguyen Du, Tung Thiem Vuong, Nguyen Tri Phuong, Ton That Thuyet, Thai Phien - Tran Cao Van, Phan Boi Chau, Tran Phu, Le Duan, Pham Van Dong, Vo Nguyen Giap, Hai Trieu (or

Nguyen Hoa Van), Nguyen Chi Dieu, Phan Dang Luu, Nguyen Chi Thanh, To Huu, Nguyen Khanh Toan, Dao Duy Anh, Ton Quang Phiet, Huynh Thuc Khang, Dang Van Ngu, Nguyen Van Thuong, and so on. Thua Thien - Hue also takes pride in being the place where the whole family of State President Ho Chi Minh used to live and make their hallmarks here. Those proud and typical examples of the localities should be honoured more and more so aforesaid good traditions could serve as a motive force for speeding up the socio-economic development of Thua Thien - Hue.

After the liberation day, Thua Thien - Hue got down to recover and develop its economy and thanks to great efforts, the provincial Party, soldiers and people have successfully performed their burden tasks and gradually developed the beloved homeland in a quick and sustainable manner. Today, the respective province, in the drive of global integration for development, has made up its mind to fully utilise all of available potentials specially in terms of geography, natural resources and environment, culture and tourism to prosper the province further and further. In 2001-2003, the annual GDP growth reached 9.2% per year. Signals of an industrialised and modernised province is getting clearer with the increasing contributions of construction-industry and service to the province's GDP. And during years to come, Thua Thien - Hue plans to boost key annual target programmes, continue turning potentials into power for the local economic vigorous growth in two directions: culture-tourism and knowledge economy, further, the province is to "strive for a centre of culture - tourism, education - training, professional medicine and economy in the key economic zone of Central Vietnam" (5).

To somehow sketch out the panorama of socio-economy, particularly the reform in economy, investment and development strategies over the past time as well as major development orientations in the upcoming time, we honourably have chance to introduce the book "*Thua Thien - Hue-New Image in Century XXI*" to all of you, our distinguished domestic and foreign readers in a desire to provide fundamental and helpful information upon the land and people of Thua Thien - Hue as well as highlight development potentials, business opportunities and open investment policies of the provincial authorities.

The Editorial Board, on this occasion, would like to sincerely thank the Central Committee for Ideological and Cultural Affairs, National Political Publishing House, Thua Thien - Hue Party Committee, People's Council and agencies, branches, organisations and businesses for fruitful instructions, assistance and co-operations destined to the success of the book.

In this first publication of a general book of every aspect, inevitable mistakes could be seen and thereof the Editorial Board desires to get your pardon and constructive ideas for better republications.

**Best wishes,**

**Foreign Economic Information Joint-stock Company  
General Director**



**CHU VIET LUAN**

**Note:**

- (1) A line of verse by Bích Lan
- (2) Autograph by General Secretary Nong Duc Manh
- (3) Speech of Nguyen Trai in "Du địa chí" (geography book)
- (4) Speech of Duong Van An in "O chau can luc" book
- (5) Document of Mid-term Conference of Thua Thien - Hue Party Committee 2001-2005



# Để trở thành một cực tăng trưởng của vùng kinh tế trọng điểm miền Trung

**HỒ XUÂN MÃN**

Ủy viên Trung ương Đảng

Bi thư Tỉnh ủy tỉnh Thừa Thiên - Huế

**T**hế kỷ XX để lại trong lịch sử Đảng bộ Thừa Thiên - Huế những dấu ấn sâu sắc về những cuộc đấu tranh trường kỳ gian khổ, cùng cả nước hoàn thành cuộc cách mạng dân tộc, dân chủ tiến lên chủ nghĩa xã hội. Bước vào thời kỳ đổi mới, với đức tính cần cù, dũng cảm, chịu thương chịu khó, đoàn kết, thủy chung, toàn Đảng, chính quyền, toàn quân và toàn dân Thừa Thiên - Huế cùng "chung lưng đấu cật" đương đầu với sóng gió dữ dội của biển cả, gồng mình chống úng khi lũ về, chống hạn khi hè tới để biến những tiềm năng, tạo những thế mạnh của mình trở thành thế và lực mới trong thế kỷ XXI - thế kỷ của hội nhập và phát triển.



*Đồng chí Hồ Xuân Mãn*

Thừa Thiên - Huế từng là thủ phủ của xứ Đàng Trong, kinh đô của nước Đại Việt thời Quang Trung - Nguyễn Huệ và Triệu Nguyễn. Nơi đây luôn giữ một vị thế chiến lược, một miền đất mở ra Bắc và tiến vào Nam, đóng vai trò chiếc cầu trên đường vào Nam ra Bắc. Những yếu tố đó tạo cho Thừa Thiên - Huế truyền thống rất tiêu biểu, rất đáng tự hào về văn hóa, về truyền thống cách mạng oanh liệt ngày nay còn ghi dấu bằng nhiều địa danh lịch sử như chiến khu Dương Hoà, Hoà Mỹ, A Lưới, đường Hồ Chí Minh...

được Trung ương tặng tám chữ vàng "Tiến công, nối dây, anh dũng, kiên cường".

Huế còn tự hào là nơi nuôi dưỡng tâm hồn thời trai trẻ người con vĩ đại của dân tộc Việt Nam - Chủ tịch Hồ Chí Minh, nơi Trường Quốc học Huế, ngôi nhà ở Dương Nỗ và 112 Mai Thúc Loan còn in dấu tích về Người. Truyền thống và niềm tự hào đó luôn được các thế hệ quân và dân Thừa Thiên - Huế ghi tạc và đang ngày càng phát huy thành động lực phát triển trong công cuộc đổi mới, xây dựng quê hương.

Ngày nay, Thừa Thiên - Huế còn được biết đến là một trung tâm văn hoá - du lịch, trung tâm y tế chuyên sâu, trung tâm đào tạo nhân tài không chỉ của khu vực miền Trung mà còn của cả nước. Cố đô hoà bình - thành phố Festival đặc trưng Việt Nam nay mai sẽ trở thành thành phố loại I trực thuộc Trung ương. Duy trì và tiếp tục phát triển những truyền thống tốt đẹp đáng tự hào ấy đang đặt ra nhiều cơ hội và thách thức đối với Đảng bộ, quân và dân Thừa Thiên - Huế.

## **Phát huy tiềm năng, thế mạnh sẵn có**

Được xác định là một trong bốn tỉnh thuộc vùng kinh tế trọng điểm miền Trung, Thừa Thiên - Huế nằm

trên trục giao thông chính, có cảng biển nước sâu Chân Mây, cảng Thuận An, khu công nghiệp, thương mại, du lịch, dịch vụ quy mô lớn phục vụ cho khu vực miền Trung, Tây Nguyên và khu vực tiểu vùng Mê Kông; có sân bay Phú Bài nằm trên quốc lộ 1A - là một trong hai sân bay lớn nhất trong vùng; tuyến đường sắt xuyên Việt chạy dọc theo tỉnh, có 86km biên giới với Lào, Với vị thế đó, Thừa Thiên - Huế được xác định là cực phát triển kinh tế quan trọng của vùng kinh tế trọng điểm miền Trung, là cửa ngõ của tuyến hành lang thương mại Đông - Tây nối Miếnma, Thái Lan, Lào với biển Đông. Với vị trí thuận lợi này, Thừa Thiên - Huế có điều kiện để phát triển kinh tế hàng hoá, mở rộng giao lưu kinh tế với các địa phương trong nước và thế giới.

Không những thế, Thừa Thiên - Huế còn là nơi hội tụ và giao thoa các yếu tố văn hóa và kinh tế của nền văn hoá Đông Sơn và nền văn hoá Sa Huỳnh; của nền văn hoá Ấn Độ và nền văn hoá Trung Hoa và sau này là văn hóa phương Tây, tạo ra "vùng văn hóa Huế" độc đáo trong đa dạng và phong phú, góp phần làm nên bản sắc văn hóa Việt Nam. Có đó Huế với những kiệt tác về kiến trúc cung đình, những công trình văn hoá và lăng tẩm đã được UNESCO xếp hạng là một trong những di sản văn hoá lớn của thế giới bao gồm cả văn hoá vật thể và phi vật thể, nơi có nhiều di tích lịch sử, văn hoá và danh lam thắng cảnh nổi tiếng như sông Hương, núi Ngự, Hải Vân, núi Bạch Mã, bãi biển Lăng Cô, Thuận An, Cảnh Dương và hàng trăm chùa chiền với kiến trúc dân tộc độc đáo như chùa Thiên Mụ, Bảo Quốc, Tứ Dàm,...

Bên cạnh các di sản văn hóa vật thể, Thừa Thiên - Huế còn có một nền văn hoá phi vật thể phong phú. Các loại hình nghệ thuật, lễ hội,

âm thực, hàng thủ công mỹ nghệ truyền thống, phong tục tập quán của Huế rất đa dạng, độc đáo và đặc sắc. Ngày 07-11-2003, Nhã nhạc cung đình Huế đã được UNESCO công nhận là di sản văn hóa phi vật thể, được ghi vào danh mục di sản văn hóa thế giới. Đúng như nhận định của Giám đốc UNESCO: "Huế là một kiệt tác về thơ, về kiến trúc đô thị, là một thành phố độc quyền giữ trong mình những kho tàng vô giá, một nhà bảo tàng kỹ la của nền văn hoá vật chất và tinh thần của Việt Nam".

Với hai di sản văn hóa nhân loại đã được xếp hạng, Thừa Thiên - Huế là trung tâm của con đường hành trình di sản văn hóa thế giới: Hạ Long - Phong Nha - Huế - Hội An - Mỹ Sơn - đường Hồ Chí Minh đã tạo ra sự liên kết về du lịch với các tuyến du lịch của hành lang Đông - Tây, với các điểm du lịch ở Quảng Bình, Quảng Trị, Đà Nẵng, Quảng Nam,... Đây là lợi thế rất lớn của tỉnh, cho phép phát triển du lịch thành ngành kinh tế mũi nhọn mang tầm quốc gia và quốc tế.

Ngoài những tài sản bề nổi có thể dễ dàng nhận thấy, trong lòng đất sâu thẳm, Thừa Thiên - Huế còn được thiên nhiên ưu đãi ban tặng nguồn tài nguyên phong phú và đa dạng, với hơn 100 điểm khoáng sản có trữ lượng lớn như đá vôi, đá granit đen và



*Đền Thới Hoa*